

当代修辞学

Contemporary Rhetoric

二〇二〇年第三期

提 要

格赖斯语用学再探

——《逻辑与会话》翻译心得三题

姜望琪

(北京大学外国语学院, 北京 100871)

提 要: 格赖斯关于语用学原理的观点自 1967 年发布以来,就成了众多语用学研究的焦点。本文根据《逻辑与会话》的翻译心得,重点讨论三个问题:格赖斯语用学的哲学意义、所言与所含、合作原则的规范性。本文研究了格赖斯提出语用学理论的哲学背景,认为他的理论是西方哲学界语言转向的终结,这是其哲学意义。然后,本文追溯了“所言”与“所含”这对概念的来龙去脉,指出这对概念强调了逻辑(语义)意义与语用意义的区别,开启了意义研究的新维度。最后,论证了合作原则的规范性,证明这是从理性角度出发的。人类理性要求说话人遵从合作原则,使自己的话语符合双方的共同目标交流信息和影响别人的行为。

关键词：格赖斯 哲学意义 所言 所含 合作原则 理性

从皮尔斯符号学到语用整体论

完 权

(中国社会科学院语言研究所, 北京 100732)

提 要：符号学有索绪尔和皮尔斯两大传统。前者用二元论的方法观察抽象的语言系统，尽管成就巨大，但也面临越来越多的质疑。后者在沉寂数十年后，以新皮尔斯主义为旗帜，在解释具体交际中意义的传达和理解方面取得了新的进展。代表性的学说有表征假说、意义几何学、复合话段说、语用整体论等，主张在具体交际主体的全部认知语用背景的基础上，诠释语言符号传达的意义。所谓“语言语义”并不存在，话语解释是一个整体语用推理过程。

关键词：皮尔斯 索绪尔 符号学 编码语义 语用整体论

诗歌语篇复杂语义的自组织整合

——语篇语义的复杂性研究方法探析

殷祯岑

(上海师范大学教育学院, 上海 200234)

提 要：复杂性范式的兴起，使许多以往被忽视的语篇现象，如成分多向关联、语义整体浮现、语义多元阐释等进入学术视野。对语篇研究复杂性方法的探索，有望让我们超越传统的线性研究方法，实现语篇研究的新进展。要从复杂性角度看语篇，我们就需要对整体语义样态、成分互动方式、语义整合过程等问题进行深入探究，这一点与互文语篇理论的基本假设极为契合。本文以诗歌语篇为例，在互文语篇理论和耗散结构理论的双重视域下探索语篇复杂语义的结构类型和整合规律，试图回答：语篇语义的不同样态是如何在他文本的交织互动中分别实现的。论文以语篇语义的自组织整合过程为线索，设立三个维度六个向度的

分析框架,对语篇语义的简单与复杂、明确与含混进行描写、分析,尝试探索语篇语义的多样性与语义整合不同模式之间的对应关系。

关键词: 互文语篇理论 耗散结构理论 复杂性语篇语义 自组织整合分析 语义结构的稳定性

语体视角下语篇副文本系统的配置及 耦合互文路径差异

王志军

(郑州大学文学院/汉字文明研究中心, 郑州 450001)

提 要: 语体不仅是语言规律描写和解释的基础,而且是语法研究和修辞研究的重要视角之一。本文考察了科学语体和文学语体的语篇副文本系统的配置差异和主副文本耦合互文的路径差异,并从修辞功能意图和修辞主体两个维度解释了互文结构、互文路径等语篇层面的语体差异。研究表明:系统性知识生产和传播的意图与处于“读者”和“作者”双重身份和权势地位的学术共同体主体,制约着科学语体互文结构的语篇呈现,而情意表征和感受传达的意图与处于“读者”和“作者”双重身份和平等地位的作品主体和阅读主体,制约着文学语体互文结构的语篇呈现。语篇副文本系统的配置规律及其与主文本的耦合互文路径是研究语体与语篇语义互动的关键界面。

关键词: 互文语篇理论 语体 副文本 耦合互文 主体 互文路径

元话语和评价系统在人际意义研究上的 互补

王振华 吴启竞

(上海交通大学外国语学院, 上海 200240)

提 要: 人际意义是语言使用者在交际过程中通过语言体现自身话语角色和进行评价时所涉及的一种语言意义。人际交往和社会实践中充满着人际意义。承载人际交往和社会实践的语篇是大语篇。大语篇中的人际意义是一个值得研究的课题。马丁的评价系统和海兰德的元话语强调大语篇中潜在读者/听者的角色和对话性,二者都研究大语篇中的人际意义。但是,二者在人际意义体现上存在差异。本文基于系统功能语言学中人际意义的体现特征,讨论元话语和评价系统对人际意义的体现,探索二者在人际意义研究方面的互补,对进一步完善大语篇人际意义的研究具有推进意义。研究发现,元话语资源可以补足评价资源对话语角色的凸显,评价资源则可以补足元话语资源对评价的传递。此外,元话语资源和评价资源在体现形式和呈现方式上也可以互相补足。

关键词: 人际意义 元话语 评价系统 大语篇 互补

分形理论视域下歇后语生成机制新解

廖巧云 高梦婷

(上海外国语大学语言研究院, 上海 200083)

提 要: 本文在分形理论视域下,提出了歇后语生成机制分析框架即“表象—概念自相似性模型”,对歇后语的生成机制进行了研究。歇后语的生成,在特定语境作用和意向性主导下,表达主体对表达对象产生感觉和感受,形成意欲表达的意向内容,并选择歇后语这一表达方式;基于前言和后语之间的自相似性,并依靠关联传承手段,实现从后语向前言的自相似性转换;再基于后语即“概念整体”的一个分形(前言)提取能将二者联系起来的可能性特征,并以此构建“A是B”表达式,最后生成能反映话语交际意图的歇后语表达。其中,基于前言与后语即分形与整体之间的自相似性提取可能性特征成为歇后语生成过程的关键。

关键词: 歇后语 生成机制 分形 自相似性转换 可能性特征提取

新修辞学视域下国外“修辞人格”研究的动态分析

——基于 Citespace 的可视化分析

李 克 经友萍

(山东大学翻译学院, 威海 264209)

提 要:“修辞人格”是西方修辞学的经典概念之一,至今研究热度不减。当下对该概念进行研究综述多集中于描述性统计分析研究方法,基于文献计量学的深入分析较少。本文以 Citespace 为分析工具,针对修辞人格研究中的关键词共现、战略坐标等数据进行定量与定性分析。研究发现:首先,在“新修辞学”大背景下,这一经典概念研究的萌芽期与西方修辞学新阶段的出现时期相符合,且持续时间长,攀升期发展势头强劲;其次,研究总体新颖度较高,潜在研究动力较足,但受关注度较低、话题研究延续性较弱,尚未形成相关研究重镇;再次,除研究文本范围外,该概念在研究视角、修辞功用等方面的特点与“新修辞学”相符;最后,该概念研究热点集中于政治领域及以网络为媒介的语篇分析中,实用价值日益凸显。

关键词: 修辞人格 Citespace 战略坐标 新修辞学

图尔敏成分“理由”与现代汉语论证性语篇

刘东虹

(华中师范大学外语学院, 武汉 430079)

提 要:图尔敏论辩模式影响极为广泛,然而其重要成分“理由”(warrant)的界定却有些模糊,导致有各种解读,甚至在教学研究中被忽略。本文梳理了几种主要的认识,基于图尔敏的思想提出“理由”是一种推理过程,在汉语论证性语篇中具体体现为“语段”,呈现出五种类型;并对话题议论语篇和新闻评论两类论证性语篇中五种“理由”的使用量进行了比较研究。

关键词: 图尔敏模式 理由 推理 论证